

ዳህሳስ/መጽናዕት ናይ ተመሃራይ – መልሲ ቅድሚያ ምሃብኩም ነዚ ኣንብብዎ (መበል 11፣ 12ን 13ን ክፍሊ)

ዕላማ ናይ'ዚ ናይ ተመሃራይ ዳህሳስ/መጽናዕት እዚ እንታይ እዩ?

እዚ ዳህሳስ/መጽናዕት ናይ ተመሃራይ ብዛዕባ መስርሕ ምምሃርን ጥዕና ቤት ትምህርትኹምን ርእይቶኹም ንክተቐርቡ ዕድል ዝፈጥር እዩ። ቤት ትምህርትታት፣ ወንጎቲ ቤት ትምህርትን ሃገራዊን ትካላት በዓል መዚ ትምህርትን፣ ነቶም እትህብዎም መልስታት ይዕቅብዎም፣ ከምኡውን ንቤት ትምህርትኹም ኩነ ንሃዋህው መስርሕ ምስትምሃር ንምምርማርን ንምምዕባልን ይጥቀሙሎም። እቲ ብመልክዕ ዳህሳስ/መጽናዕት ዝእከብ ውህሉል ሓበሬታ ኣብ መዓላ ምርምር ክውዕል ይኸእል እዩ፤ እቶም ተመራመርቲ እውን ዘይተመስርሑ ውህሉል ሓበሬታ ናይ እቲ ዳህሳስ ንኸወሃቦም ሕቶ ክቐርቡ ይኸእሉ እዮም። ገለ ካብቶም ውጽኢታት ናይ'ዚ ዳህሳስ/መጽናዕት እዚ ድማ ኣብ ነቕጣ መርበብ ሓበሬታ ናይ “ሳይበራዊ ቅርጻት ቤት ትምህርቲ” ማለት ኣብ skoleporten.udir.no ይሕተም።

እዚ ዳህሳስ/መጽናዕት ናይ ተመሃራይ ብኸመይ እዩ ዝሰላሰል?

ነዚ መሕትት ዳህሳስ/መጽናዕት ናይ ተመሃራይ እዚ ኣብ ወቕቲ ጽድያ ወይ ቀውዒ ክትመልእዎ ትኸእሉ ኢኹም። እዚ ቅጥዒ ዳህሳስ/መጽናዕት ናይ ተመሃራይ እዚ ብወለንታ ዝምለእ ኮይኑ፣ ክትምልሰዎም ንዘይደለኹም ሕቶታት ድማ ክትሰግርዎም ትኸእሉ ኢኹም።

ውሕስነት ውልቃዊ ሓበሬታን ግቡእ ምምስራሕ ውህሉል ሓበሬታን

ዳህሳስ/መጽናዕት ናይ ተመሃራይ ምስመላእኩም፣ ንዓኹም ዝምልከት ሓበሬታ ንዕቅብ። እዚ ድማ ውልቃዊ ሓበሬታ ተባሂሉ ይጽዋዕ። ዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ እቲ ንዓኹም ዝምልከት ውልቃዊ ሓበሬታ ብመሰረት ንዕኡ ዝምልከቱ ሕጋት ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ ብዝግባእ ከምዝምስራሕ ናይ ምግባር ሓላፍነት ይስከም። Conexus ንዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ብምውካል ቴክኒካዊ ትግባረ ዳህሳስ/መጽናዕት ናይ ምርግጋጽ ሓላፍነት ይስከም፤ ቦቶም ንውሕስነት ውልቃዊ ሓበሬታ ዝምልከቱ ልሙዳት ሕጋት እውን ከተግብሩ ኣለዎም።

ስምኩም ኩነ ቍጽሪ ወረቐት መንነትኩም ኣይትህቡን ኢኹም። እዚ ማለት ድማ እቶም እትህብዎም መልስታት ጸሓፊኦም መን ምዃኑ ኣይፍለጥን እዮ ማለት እዩ። ነዚ ቅጥዒ ዳህሳስ/መጽናዕት ምስመላእኩም፣ እቲ ኣብ ሞንጎ እቲ ዝወሃብኩም መሕተዊ ኮድን እቶም እትህብዎም መልስታትን ዝጸንሑ ምትእስሳር ይስበር። እዚ ድማ ኣብቲ ቅጥዒ ዳህሳስ/መጽናዕት መን እንታይ ከምዝመለሰ ንምፍላጥ ኣዝዩ ኣጸጋሚ ይገብር። ይኹንምበር፣ ኣብ ገለ ፍሉይት ጉዳያት፣ ክለሰ ሓሳባዊ ተኸእሎ ክህሉ ይኸእል እዩ ገለ ሰብ ነቶም መልስታትኩም ንኸለልዮም(ዘይቀጥታዊ ተለላዩነት)፣ ንኣብነት፣ ኣብ ነኣሸቱ ኣብያተ ትምህርቲ፣ ገለ ሰባት ፍልጠት ድሕሪ ባይታ ናይቶም ነቲ ዳህሳስ/መጽናዕት መልሲ ዝሃቡ ሰባት ክህልዎም ይኸእል እዩ። ስለዚ፣ ንውጽኢታት ናይቶም መጽናዕትታት ኣብ ምርኣይ እነተግብርዎም ጽንኩራት ሕጋት ኣለዉና። እዚ ድማ ንኣብያተ ትምህርቲ፣ ንወንጎቲ ኣብያተ ትምህርቲ፣ ከምኡውን ንሃገራዊናን በዓል መዚ ትምህርቲ ይምልከት። ንገለ ውጽኢታት ብምኸዋል፣ እቶም እትህብዎም መልስታት ብኸልእ ሰብ ብዘይቀጥታዊ መገዲ ንኸለልዩ ዘሎ ተኸእሎ ምእንቲ ዝተሓተ ክኸውን፣ ፍሉይት ሕጋት (ምኸዋል ተለላዩነት መንነት) ኣተግቢርና ኣለና። እቲ ብመገዲ እዚ ዳህሳስ/መጽናዕት ኣቢሉ ዝእከብ ውህሉል ሓበሬታ፣ እቶም ዝሃብኩም መልስታት ክለልዩ ብዝኸእሉሎም መልክዕ ናብ ሓፋሽ ኣይክዘርጋሕን እዩ።

ንተመራመርቲ ውህሉል ሓበሬታ ኣብ እንህበሎም እዋናት፣ ነቶም ዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ዘቑዎም ንምስርሓን ውሕስነትን ውህሉል ሓበሬታ ዝምልከቱ ሕጋት ከተግብሩ፣ ከምኡውን ኣብ ሰነድ ዘይምቅላዕ መግለጺ ክኸትሙ ይግባእ።

ሕጋዊ ባይታ ምስርሕ ናይ ውህሉል ሓበሬታ

እቲ ሕጋዊ ባይታ ንምስርሕ ውልቃዊ ውህሉል ሓበሬታ ምስ ዳህሳስ/መጽናዕት ተመሃራይ ዝተኣኣሰር፣ ነቲ ሓፊሻዊ ሕገ ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ (GDPR)፣ ዓንቀጽ 6(1)(e) ከምኡውን ዓንቀጽ 9(2)(g)፣ ይኸተል። እዚ ድማ ኣብ ክፍሊ 2-3 ናይ መምርሒታት ሕገ ትምህርቲ [forskrift til opplæringsloven፣ ከምኡውን ኣብ ክፍሊ 2-3 ናይ መምርሒታት ሕገ ናይ ግሊ ቤት ትምህርቲ [forskrift til friskoleloven] ዝምርኮስ ተወሳኺ ሃገራዊ ስነ-ሕጋዊ ተመርኳስነት ዘለዎ እዩ።

ዝኹነ ይኹን ሕቶ አለኩምዶ?

ንተወሳኺ ሓበሬታ፣ ነቲ ቤት ትምህርቲ ከትውከሱዎ ትክክሉ ኢኹም። አብዚ ነቕጣ መርበብ ሓበሬታ እዚ ድማ www.udir.no/undersokelser ተወሳኺ ሓበሬታ ከትረኽቡ ትክክሉ ኢኹም (ብቋንቋ ኖርወይ ጥራይ)።
አብዚ ዳህሳስ/መጽናዕቲ እዚ ንዘተኩረ ጉዳይ ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ ብዝምልከት ዝኹነ ይኹን ሕቶ ምስዝህልወኩም፣ ብክብረትኩም አብ ዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ንዝርከብ በዓል ሞያ ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ ብኢመይል ርኽብዎ፡- personvernombud@udir.no

ምስ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ብዝተአሳሰር አብ ልዕሊ አገባብ አተሓሕዞ ጉዳይ ምስርሐ ውልቃዊ ውህሉል ሓበሬታ ናይ ዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ዝኹነ ይኹን ጥርግን ከተቐርቡ ምስእትደልዩ፣ ብክብረትኩም ንበዓል መዚ ውሕስነት ሓበሬታ ኖርወይ ተወከሱ። አብ ነቕጣ መርበብ ናይ በዓል መዚ ውሕስነት ሓበሬታ ኖርወይ (ብቋንቋ ኖርወይ ጥራይ) <https://www.datatilsynet.no/om-datatilsynet/kontakt-oss/hvordan-kan-jeg-klage-til-datatilsynet/> ተወሳኺ ሓበሬታ ከትረኽቡ ትክክሉ ኢኹም።

ኣድራሻ ዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ፡-

ናይ ፖስታ ኣድራሻ፡- PO Box 9359 Grønland, NO-0135 OSLO, NORWAY

ቀኢ ተሌፎን፡- + 47 23 30 12 00

ኢመይል፡- post@udir.no

ነቕጣ መርበብ ሓበሬታ፡- www.udir.no